

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BẮC TỪ LIÊM

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: **Bà Dương Thị Thu Phương,**

Thư ký phiên họp: **Bà Nguyễn Phương Thúy,**

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm tham gia phiên họp:

Bà Phong Thị Lan- Kiểm sát viên,

Ngày 08/8/2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 97/2019/TLST-VDS ngày 29/7/2019 theo Quyết định mở phiên họp số 11/2019/QĐMPH ngày 29/7/2019.

Người yêu cầu giải quyết việc dân sự: Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC Việt Nam

Địa chỉ: Tòa nhà The Metropolitan số 235 Đồng Khởi, phường Bến Nghé, Quận I, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu giải quyết việc dân sự: Ông Phạm Hồng Hải. Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Trọng Tường.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Ông Nguyễn Trung K, sinh năm 1981

Địa chỉ: Phòng 505, số nhà 34, ngõ 495, đường X, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Theo đơn yêu cầu của Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) đề nghị Tòa công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án với nội dung sau:

[1] Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) và ông Nguyễn Trung K có ký kết khoản vay tín chấp tài khoản số: 002-821023-392 ngày 21/12/2016. Khoản nợ tính đến hết ngày 11/6/2019 là: khoản vay tín chấp 113.631.516 đồng, trong đó nợ gốc: 108.470.677 đồng, nợ lãi: 5.160.839 đồng.

Thời hạn thanh toán: Ngày 23/6/2019 ông K phải thanh toán cho Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC số tiền nợ lãi là 5.160.839 đồng. Còn số tiền nợ gốc 108.470.677 đồng mỗi tháng ông K phải trả cho Ngân hàng 2.602.743 đồng tiền nợ gốc và 1.483.314 đồng tiền nợ lãi phát sinh hàng tháng cho đến khi hết toàn bộ dư nợ gốc khoản vay. Ông K phải trả nợ cho Ngân hàng vào ngày 24 hàng tháng kể từ ngày 24/6/2019.

[2] Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) và ông Nguyễn Trung K có ký kết thẻ tín dụng số 000-4450-9300326-6587 ngày 25/01/2013. Tính đến ngày 11/6/2019 là 44.749.487 đồng, trong đó nợ gốc: 33.203.039 đồng, nợ lãi: 11.546.448 đồng.

Thời hạn thanh toán: Ông K phải trả cho Ngân hàng 2.000.000 đồng/1 tháng vào ngày 24 hàng tháng kể từ tháng 7 năm 2019. Đến ngày 24/12/2019 ông K phải thanh toán toàn bộ khoản nợ thẻ tín dụng. Kèm theo lãi phát sinh từ ngày 12/6/2019 cho đến khi thanh toán toàn bộ khoản vay.

Trường hợp ông K vi phạm bất kỳ một tháng thanh toán nào hoặc không thực hiện được nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân hàng thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án thu hồi toàn bộ khoản vay.

Tại phiên họp:

- Người yêu cầu, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vẫn giữ nguyên yêu cầu của mình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm phát biểu: Thẩm phán đã chấp hành đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Các đương sự đã chấp hành đúng quy định của pháp luật. Yêu cầu của Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC là đúng quy định của pháp luật. Vì vậy, đề nghị Tòa án căn cứ vào Điều 416, 417, 418, 419 Bộ luật tố tụng dân sự, chấp nhận yêu cầu của Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án được thẩm tra tại phiên họp, ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm nhận định:

1. Ngày 28/12/2016, Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) và ông Nguyễn Trung K ký kết Đơn yêu cầu cung cấp tín dụng và mở tài khoản cá nhân cho ông K với tư cách là bên vay ký Thư cấp khoản vay. Theo đó, Ngân hàng HSBC đồng ý cấp cho ông Nguyễn Trung K một khoản vay trị giá 167.000.000 đồng với thời hạn vay 60 tháng, kể từ ngày 23/8/2017 (là ngày rút khoản vay). Lãi suất áp dụng đối với khoản vay là 15,99%/năm. Toàn bộ khoản vay gốc và lãi sẽ được hoàn trả bằng 60 đợt hoàn trả bằng nhau vào mỗi tháng (mỗi đợt hoàn trả được gọi là một “đợt trả nợ gốc và lãi” vào ngày 23 hàng

tháng. Thực hiện Thư cấp khoản vay, Ngân hàng HSBC đã giải ngân toàn bộ khoản vay và ông Nguyễn Trung K đã xác nhận nợ vay theo Đơn đề nghị giải ngân ngày 23/01/2017. Sau đó ông Nguyễn Trung K đã không thanh toán đầy đủ khoản vay và lãi theo quy định tại Thư cấp khoản vay cũng như thông báo đòi nợ của ngân hàng HSBC.

- Ngày 25/01/2013, ông Nguyễn Trung K đã ký Đơn đăng ký thẻ tín dụng HSBC để được cấp thẻ tín dụng “Đơn mở thẻ”. Ngân hàng HSBC đã chấp thuận Đơn mở thẻ và cấp cho ông Nguyễn Trung K một thẻ tín dụng HSBC có số thẻ là 000-4450-9300-0326-6587 và hạn mức tín dụng là 39.600.000 đồng theo Đơn mở thẻ và Bản chấp thuận sử dụng thẻ tín dụng, khoản dư nợ thẻ hàng tháng sẽ được thanh toán cho Ngân hàng theo phương thức ghi nợ vào tài khoản của ông K mở tại Ngân hàng vào ngày thanh toán định kỳ hàng tháng. Sau đó ông Nguyễn Trung K đã không thực hiện đúng nghĩa vụ thanh toán cho các khoản nợ trên thẻ tín dụng theo quy định tại Đơn mở thẻ và Bản chấp thuận sử dụng thẻ tín dụng cũng như các thông báo đòi nợ của Ngân hàng.

2. Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC và ông Nguyễn Trung K cùng xác nhận:

- Ông Nguyễn Trung K còn nợ Ngân hàng HSBC (theo Hợp đồng tín dụng- Đơn yêu cầu cung cấp tín dụng và mở tài khoản cá nhân ngày 28/12/2016) tính đến hết ngày 11/6/2019 tổng cộng là 113.631.516 đồng, gồm gốc: 108.470.677 đồng, lãi: 5.160.839 đồng.

Ngày 11/6/2019, tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, các bên đã cùng thống nhất thỏa thuận với nhau về số nợ và lộ trình thanh toán số nợ trên. Cụ thể: Ngày 23/6/2019 ông K phải thanh toán cho Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC số tiền nợ lãi là 5.160.839 đồng. Còn số tiền nợ gốc 108.470.677 đồng mỗi tháng ông K phải trả cho Ngân hàng 2.602.743 đồng tiền nợ gốc và 1.483.314 đồng tiền nợ lãi phát sinh hàng tháng cho đến khi hết toàn bộ dư nợ gốc khoản vay. Ông K phải trả nợ cho Ngân hàng vào ngày 24 hàng tháng kể từ ngày 24/6/2019.

- Ông Nguyễn Trung K còn nợ Ngân hàng HSBC (theo Hợp đồng tín dụng- Đơn mở thẻ và Bản chấp thuận sử dụng thẻ tín dụng ngày 25/01/2013) tính đến ngày 11/6/2019 tổng cộng là 44.749.487 đồng, gồm gốc: 33.203.039 đồng, lãi: 11.546.448 đồng.

Ngày 11/6/2019, tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, các bên đã cùng thống nhất thỏa thuận với nhau về số nợ và lộ trình thanh toán số nợ trên. Cụ thể: Ông K phải trả cho Ngân hàng 2.000.000 đồng/1 tháng vào ngày 24 hàng tháng kể từ tháng 7 năm 2019. Đến ngày 24/12/2019 ông K phải thanh toán toàn bộ khoản nợ thẻ tín dụng. Kèm theo lãi phát sinh từ ngày 12/6/2019 cho đến khi thanh toán toàn bộ khoản vay.

Trường hợp ông K vi phạm bất kỳ một tháng thanh toán nào hoặc không thực hiện được nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân hàng thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án thu hồi toàn bộ khoản vay.

Xét thấy, sự thỏa thuận trên của các đương sự là tự nguyện, không trái quy định của pháp luật, nên chấp nhận.

Căn cứ: Điều 416, 417, 418, 419 Bộ luật tố tụng dân sự;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 97/2019/TLST-DS ngày 29 tháng 7 năm 2019, cụ thể như sau:

- Ông Nguyễn Trung K còn nợ Ngân hàng HSBC (theo Hợp đồng tín dụng- Đơn yêu cầu cung cấp tín dụng và mở tài khoản cá nhân ngày 28/12/2016) tính đến hết ngày 11/6/2019 tổng cộng là 113.631.516 đồng, gồm gốc: 108.470.677 đồng, lãi: 5.160.839 đồng.

Thời hạn thanh toán: Ngày 23/6/2019 ông K phải thanh toán cho Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC số tiền nợ lãi là 5.160.839 đồng. Còn số tiền nợ gốc 108.470.677 đồng mỗi tháng ông K phải trả cho Ngân hàng 2.602.743 đồng tiền nợ gốc và 1.483.314 đồng tiền nợ lãi phát sinh hàng tháng cho đến khi hết toàn bộ dư nợ gốc khoản vay. Ông K phải trả nợ cho Ngân hàng vào ngày 24 hàng tháng kể từ ngày 24/6/2019.

- Ông Nguyễn Trung K còn nợ Ngân hàng HSBC (theo Hợp đồng tín dụng- Đơn mở thẻ và Bản chấp thuận sử dụng thẻ tín dụng ngày 25/01/2013) tính đến ngày 11/6/2019 tổng cộng là 44.749.487 đồng, gồm gốc: 33.203.039 đồng, lãi: 11.546.448 đồng.

Thời hạn thanh toán: Ông K phải trả cho Ngân hàng 2.000.000 đồng/1 tháng vào ngày 24 hàng tháng kể từ tháng 7 năm 2019. Đến ngày 24/12/2019 ông K phải thanh toán toàn bộ khoản nợ thẻ tín dụng. Kèm theo lãi phát sinh từ ngày 12/6/2019 cho đến khi thanh toán toàn bộ khoản vay.

Trường hợp ông K vi phạm bất kỳ một tháng thanh toán nào hoặc không thực hiện được nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân hàng thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án thu hồi toàn bộ khoản vay.

Điều 2. Về lệ phí Tòa án: Ngân hàng HSBC Việt Nam phải chịu 300.000 đồng lệ phí dân sự sơ thẩm. Được trừ vào số tiền 300.000 đồng tạm ứng lệ phí đã nộp theo biên lai số AB/2015/02959 ngày 23/7/2019 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Bắc Từ Liêm.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền

yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7,7a và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND quận Bắc Từ Liêm;
- Lưu HS, VP.

Dương Thị Thu Phượng